



Ročná správa o hospodárení s majetkom  
v doplnkovom dôchodkovom fonde k 31.12.2013

**Vyvážený príspevkový d.d.f.**  
**ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.**

## Hlásenie o najvýznamnejších skutočnostiach doplnkového dôchodkového fondu

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

0812060013

Stav ku dňu

31.12.2013

**a) Informácie o najvýznamnejších skutočnostiach, ktoré ovplyvnili hospodárenie s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a informácie o jeho očakávanom vývoji v nasledujúcom období**

Rok 2013 bol charakteristický najmä rastom rizikových aktív. Centrálné banky pokračovali v akomodačnej politike, ktorá pomohla pozvoľnému ekonomickému rastu. Eurozóna sa dostala z recesie aj vďaka vládnym reformám, ktoré upokojili nervozitu na finančných trhoch. Stimulačná politika japonskej centrálnej banky napomohla ekonomike dostať sa z deflačnej špirály. Akciové trhy spolu s dlhopismi najmä periférnych krajín boli najlepšie perforujúcimi aktívami v roku 2013. Úrokové sadzby zaznamenali nárast v eurozóne ako aj v USA, ktorý bol ovplyvnený miernym ekonomickým oživením, ale najmä obavami zo zníženia objemu nákupov americkej centrálnej banky. Prudký nárast sadzieb však zvýšil obavy, že príliš vysoké úrokové sadzby by mohli mierny ekonomický rast zastaviť, čo sa prejavilo aj v poklese úrokových sadzieb ku koncu roka. Rizikové prirážky slovenských štátnych dlhopisov zaznamenali pokles, čo bolo hlavným dôvodom rastu ich cien.

Podľa nášho názoru oživenie ekonomického rastu bude pokračovať aj v roku 2014. Ekonomiky USA, Japonska a Veľkej Británie budú vykazovať vyšší rast v porovnaní s eurozónou. Očakávame ďalší rast výnosov dlhopisových aktív, tento však bude limitovaný monetárnou politikou centrálnych bánk. Prostredie nízkych, resp. mierne rastúcich úrokových sadzieb bude naďalej priat' rizikovým aktívam, hlavne akciám. Naopak riziká výhľadu vidíme najmä v ďalšom vývoji rozvíjajúcich sa krajín. Rovnako chybné kroky centrálnych bánk môžu vyvolať na finančných trhoch neistotu a ohroziť ekonomické oživenie.

**b) Grafické znázornenie vývoja hodnoty doplnkovej dôchodkovej jednotky**

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 838

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838

**Dfo (HMF) 11-02**

Strana 1/5

**Hlásenie o stave majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde**

Názov doplnkového dôchodkového fondu

**Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.**

Identifikačný kód

**0812060014**

Stav ku dňu

**31.12.2013****Členenie podľa trhov**

Druh majetku		Členenie	č.r.	Hodnota v tis. eur	Podiel na majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde v %
a	b	c	d	1	2
Akcie	§ 53 ods. 1 písm. a) prvý bod zákona	Prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu	1		
	§ 53 ods. 1 písm. a) druhý bod	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu	2		
	§ 53 ods. 1 písm. a) tretí bod zákona	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov alebo na inom regulovanom trhu v nečlenskom štáte	3		
	§ 53 ods. 1 písm. b) zákona	Z nových emisií cenných papierov	4		
Dlhové cenné papiere	§ 53 ods. 1 písm. a) prvý bod zákona	Prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu	5	10 491	84,0490
	§ 53 ods. 1 písm. a) druhý bod	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu	6		
	§ 53 ods. 1 písm. a) tretí bod zákona	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov alebo na inom regulovanom trhu v nečlenskom štáte	7		
	§ 53 ods. 1 písm. b) zákona	Z nových emisií cenných papierov	8		
Nástroje peňažného trhu	§ 53 ods. 1 písm. a) prvý bod zákona	Prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu	9		
	§ 53 ods. 1 písm. a) druhý bod	Prijaté na obchodovanie na inom regulovanom trhu	10		
	§ 53 ods. 1 písm. a) tretí bod zákona	Prijaté na obchodovanie na trhu kótovaných cenných papierov zahraničnej burzy cenných papierov alebo na inom regulovanom trhu v nečlenskom štáte	11		
	§ 53 ods. 1 písm. b) zákona	Z nových emisií cenných papierov	12		
Podielové listy otvorených podielových fondov a cenné papiere zahraničných subjektov kolektívneho investovania	§ 53 ods. 1 písm. c) zákona	Spĺňajúce požiadavky právne záväzných aktov Európskych spoločenstiev a Európskej únie	13		
Cenné papiere zahraničných subjektov kolektívneho investovania	§ 53 ods. 1 písm. d) zákona	Iných ako uvedených v § 53 ods. 1 písm. c) zákona	14		
Podielové listy	§ 53 ods. 1 písm. i) zákona	Podielové listy špeciálnych podielových fondov nehnuteľností	15		
Nástroje peňažného trhu	§ 53 ods. 1 písm. h) zákona	Neprijaté na obchodovanie na regulovanom trhu podľa § 53 ods. 1 písm. a) zákona	16		
Vklady na bežných účtoch a na vkladových účtoch	§ 53 ods. 1 písm. e) zákona	Splatné na požiadanie alebo s lehotou splatnosti do 12 mesiacov v bankách alebo zahraničných bankách so sídlom v členskom štáte alebo nečlenskom štáte	17	1 991	15,9510
Finančné deriváty	§ 53 ods. 1 písm. f) zákona	Prijaté na obchodovanie	18		
Finančné deriváty	§ 53 ods. 1 písm. g) zákona	Neprijaté na obchodovanie	19		
Cenné papiere z nových emisií, ktoré neboli prijaté na obchodovanie do jedného roka od dátumu vydania emisie			20		
Iný majetok			21		
Objem pohľadávok doplnkového dôchodkového fondu celkom			22		
<b>Hodnota majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde</b>			23	12 482	100,0000
Objem záväzkov doplnkového dôchodkového fondu celkom			24		
<b>Čistá hodnota majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde</b>			25	12 482	100,0000









## Hlásenie o stave majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

0812060014

Stav ku dňu

#####

## Členenie podPa menového hľadiska

č. r.	Zostatková fixácia úrokových mier	Spolu		Akcie		Dlhové CP		NPT		PL OPF a CP ZSKI		CP IZSKI		PL ŠPFN		BÚ a VÚ		Finančné deriváty			Iný majetok		Pohľadávky doplnkového	
		objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	reálna hodnota v tis. eur	hodnota podkladového nástroja v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %
a	b	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
62	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane																							
63	od 1 do 3 mesiacov vrátane																							
64	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
65	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																							
66	od 1 do 3 rokov vrátane																							
67	od 3 do 5 rokov vrátane																							
68	od 5 do 10 rokov vrátane																							
69	od 10 do 15 rokov vrátane																							
70	nad 15 rokov																							
71	nedefinované																							
72	<b>CELKOM</b>																							
73	<b>Majetok denominovaný v ostatných cudzích menách</b>																							
74	na požiadanie a do 1 mesiaca vrátane																							
75	od 1 do 3 mesiacov vrátane																							
76	od 3 do 6 mesiacov vrátane																							
77	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																							
78	od 1 do 3 rokov vrátane																							
79	od 3 do 5 rokov vrátane																							
80	od 5 do 10 rokov vrátane																							
81	od 10 do 15 rokov vrátane																							
82	nad 15 rokov																							
83	nedefinované																							
84	<b>CELKOM</b>																							

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorova

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorova

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838



Dfo (PU) 47-02

Strana 1/1

## Hlásenie o vývoji počtu účastníkov a poberateľov dávok

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

0812060013

Stav ku dňu

31.12.2013

Počet účastníkov/ poberateľov dávok	Objem príspevkov/ vyplatených dávok v eurách spolu	Počet účastníkov/poberateľov dávok podľa pohlavia		Počet účastníkov/poberateľov dávok podľa veku								Počet účastníkov/poberateľov dávok podľa spôsobu prispievania/poberania dávok	
		muži	ženy	18-25 vrátane	26-30 vrátane	31-35 vrátane	36-40 vrátane	41-45 vrátane	46-50 vrátane	51-60 vrátane	nad 60	aktívny	pasívny
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
210 973	21 347 963	105 371	105 602	2 244	8 472	19 103	30 847	35 379	40 455	64 587	9 886	137 676	73 297

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Krajčovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

02/59 313 641

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Krajčovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

02/59 313 641

Dfo (PAS) 42-02

Strana 1/1

## Výkaz pasív doplnkového dôchodkového fondu

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

812060013

Stav ku dňu

31.12.2013

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
<b>1.</b>	<b>Závazky</b>	<b>1</b>	<b>3 758</b>
a)	záväzky voči bankám	2	
b)	záväzky z ukončenia účasti	3	2 928
c)	záväzky voči doplnkovej dôchodkovej spoločnosti	4	783
d)	derivátové operácie	5	
e)	repoobchody	6	
f)	Ostatné záväzky	7	47
<b>2.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	<b>8</b>	<b>402 452</b>
a)	doplnkové dôchodkové jednotky na osobných účtoch účastníkov	9	402 437
b)	doplnkové dôchodkové jednotky na osobných účtoch poberateľov	10	15
<b>3.</b>	<b>Pasíva v doplnkovom dôchodkovom fonde celkom</b>	<b>11</b>	<b>406 210</b>

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 841

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 841

Dfo (VVN) 43-02

Strana 1/1

## Výkaz výnosov a nákladov doplnkového dôchodkového fondu

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

812060013

Stav ku dňu

31.12.2013

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
<b>1.</b>	<b>Výnosy z úrokov a obdobné výnosy</b>	<b>1</b>	<b>6 502</b>
a)	z peňažných prostriedkov na bežnom účte	2	1 258
b)	z peňažných prostriedkov na vkladovom účte	3	0
c)	z dlhopisov a obdobných dlhových cenných papierov	4	5 244
d)	z nástrojov peňažného trhu	5	
<b>2.</b>	<b>Výnosy z kapitálových cenných papierov a obdobné výnosy</b>	<b>6</b>	<b>373</b>
<b>3.</b>	<b>Výnosy z podielových listov a obdobné výnosy</b>	<b>7</b>	<b>701</b>
<b>4.</b>	<b>Výnosy z operácií s cennými papiermi</b>	<b>8</b>	<b>5 501</b>
a)	z kapitálových cenných papierov a obdobných cenných papierov	9	1 089
b)	z dlhopisov a iných dlhových cenných papierov	10	43
c)	z nástrojov peňažného trhu	11	
d)	z podielových listov a obdobných cenných papierov	12	4 369
<b>5.</b>	<b>Náklady na operácie s cennými papiermi</b>	<b>13</b>	<b>2 880</b>
a)	kapitálových cenných papierov a obdobných cenných papierov	14	1 475
b)	dlhopisov a iných dlhových cenných papierov	15	1 405
c)	nástrojov peňažného trhu	16	
d)	podielových listov a obdobných cenných papierov	17	
<b>6.</b>	<b>Zisk/strata z operácií s cennými papiermi</b>	<b>19</b>	<b>2 621</b>
<b>7.</b>	<b>Zisk/strata z derivátových operácií</b>	<b>20</b>	<b>539</b>
a)	swapy	21	
b)	forwardy	22	
c)	opcie	23	
d)	ostatné finančné deriváty a obdobné finančné nástroje	24	539
<b>8.</b>	<b>Zisk/strata z devízových operácií</b>	<b>25</b>	<b>-266</b>
<b>9.</b>	<b>Zisk/strata z predaja iného majetku</b>	<b>26</b>	
<b>10.</b>	<b>Iné výnosy</b>	<b>27</b>	<b>2 452</b>
<b>11.</b>	<b>Iné náklady</b>	<b>28</b>	<b>352</b>
a)	dane vzťahujúce sa na majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde	29	16
b)	odplata za výkon činnosti depozitára súvisiaca s doplnkovým dôchodkovým fondom	30	121
c)	poplatky subjektu zabezpečujúcemu vyrovnanie obchodov s cennými papiermi, poplatky za vedenie bežných účtov a vkladových účtov	31	6
d)	poplatky obchodníkovi s cennými papiermi alebo zahraničnému obchodníkovi s cennými papiermi	32	51
e)	poplatky centrálnemu depozitárovi cenných papierov alebo členovi centrálnemu depozitára, alebo osobe s obdobným predmetom činnosti mimo územia Slovenskej republiky	33	150
f)	odplata auditorovi za overenie účtovnej závierky doplnkového dôchodkového fondu	34	8
<b>12.</b>	<b>Náklady na odplatu za správu fondu a zhodnotenie majetku vo fonde</b>	<b>35</b>	<b>9 813</b>
<b>13.</b>	<b>Zisk/strata za účtovné obdobie</b>	<b>36</b>	<b>2 757</b>

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 841

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 841

## Skrátená verzia ročnej správy o hospodárení s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde

## Výkaz aktív a pasív doplnkového dôchodkového fondu

Názov doplnkového dôchodkového fondu

Vývážový príspevkový d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Stav ku dňu

31.12.2013

## Výkaz aktív a pasív doplnkového dôchodkového fondu

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 31.12.2013	Hodnota v tis. eur k 31.12.2012	Hodnota v tis. eur k 31.12.2011
a	b	c	1	2	3
<b>I.</b>	<b>Investičný majetok</b>	1	<b>363 507</b>	<b>375 841</b>	<b>340 294</b>
1.	Dlhopisy	2	270 951	280 025	221 667
a)	bez kupónov	3			
b)	s kupónmi	4	270 951	280 025	221 667
2.	Akcie	5	8 990	780	18 219
3.	Podielové listy	6	53 110	41 595	30 293
a)	otvorených podielových fondov	7	53 110	41 595	30 293
b)	ostatné	8			
4.	Krátkodobé pohľadávky	9	29 927	52 972	69 633
5.	Dlhodobé pohľadávky	10	469	469	482
6.	Obrátené repoobchody	11			
7.	Deriváty	12	60		
<b>II.</b>	<b>Neinvestičný majetok</b>	13	<b>42 703</b>	<b>23 126</b>	<b>44 152</b>
8.	Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	14	42 703	23 126	44 152
9.	Ostatný majetok	15			
	<b>Aktíva v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu</b>	16	<b>406 210</b>	<b>398 967</b>	<b>384 446</b>
<b>I.</b>	<b>Závazky</b>	17	<b>3 758</b>	<b>2 739</b>	<b>8 907</b>
1.	Závazky voči bankám	18			
2.	Závazky z ukončenia účasti	19	2 928	1 639	1 606
3.	Závazky voči doplnkovej dôchodkovej spoločnosti	20	783	1 046	768
4.	Závazky z derivátových operácií	21			
5.	Repoobchody	22			
6.	Ostatné záväzky	23	47	54	6 533
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	24	<b>402 452</b>	<b>396 228</b>	<b>375 539</b>
1.	Doplnkové dôchodkové jednotky na osobných účtoch účastníkov/poberateľov dávok	25	402 452	396 228	375 539
	<b>Pasíva v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu</b>	26	<b>406 210</b>	<b>398 967</b>	<b>384 446</b>

## Výkaz výnosov a nákladov doplnkového dôchodkového fondu

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 31.12.2013	Hodnota v tis. eur k 31.12.2012	Hodnota v tis. eur k 31.12.2011
a	b	c	1	2	3
1.	Výnosy z úrokov	1	6 502	8 108	12 140
2.	Výnosy z podielových listov	2			
3.	Výnosy z dividend	3	1 074	1 626	2 095
4./a.	Čistý zisk/(strata) z operácií s cennými papiermi	4	2 621	25 615	-25 117
5./b.	Čistý zisk/(strata) z devízových operácií	5	-266	-56	-312
6./c.	Čistý zisk/(strata) z derivátových operácií	6	539		451
7./d.	Čistý zisk/(strata) z operácií s iným majetkom	7	2 452	2 521	
<b>I.</b>	<b>Výnos z majetku vo fonde</b>	8	<b>12 922</b>	<b>37 814</b>	<b>-10 743</b>
f.	Transakčné náklady	9	51	107	231
g.	Bankové a iné poplatky	10	156	178	192
<b>II.</b>	<b>Čistý výnos z majetku vo fonde</b>	11	<b>12 715</b>	<b>37 529</b>	<b>-11 166</b>
h.	Náklady na financovanie fondu	12	24	64	244
<b>III.</b>	<b>Čistý zisk/(strata) zo správy majetku vo fonde</b>	13	<b>12 691</b>	<b>37 465</b>	<b>-11 410</b>
i.	Náklady na odplatu za správu fondu	14	9 813	9 545	9 419
j.	Náklady na odplatu za činnosť depozitára	15	121	138	137
<b>IV.</b>	<b>Zisk/(strata) doplnkového dôchodkového fondu</b>	16	<b>2 757</b>	<b>27 782</b>	<b>-20 966</b>